

YULI

Patrick Dionne
Miki Gingras

Démarche artistique

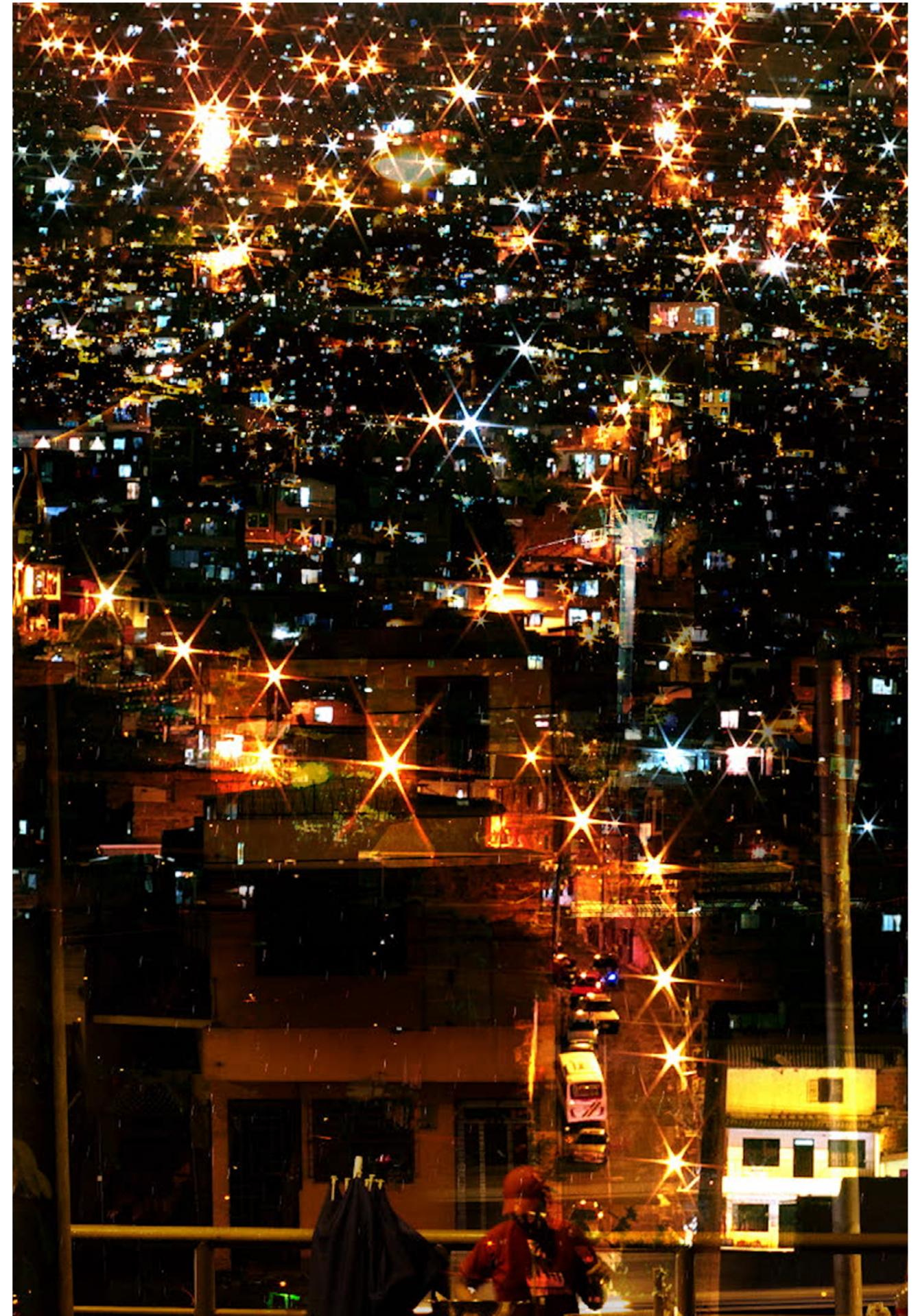
La pratique artistique de Patrick Dionne et Miki Gingras est un reflet de la condition humaine depuis les négociations et conflits qui se développent dans l'environnement. À travers le médium photographique, ils s'insèrent à l'échelle locale pour exposer les récits racontés par et pour les personnes, enrichies de témoignages, de chroniques d'histoires ordinaires et non officielles. Ces micro-narrations composent les murales, les photomontages et les animations photographiques élaborés minutieusement par le duo d'artistes à partir d'appareils numériques leur permettant d'explorer différentes sémantiques de l'image. Depuis 1999, Patrick Dionne et Miki Gingras se déplacent tels des oiseaux migrateurs à l'intérieur des terres, pour traverser le continent dans leur légendaire camionnette et s'installer au fil des saisons sous différentes latitudes méridionales. Le Nicaragua, le Guatemala, la Colombie et le Mexique ont ainsi été des lieux de rencontre avec des réalités culturelles et identitaires diverses, qui s'intègrent dans leur travail artistique nomade et transfrontalier. Les stratégies audiovisuelles participatives articulent l'axe autour duquel convergent les expériences personnelles, les mémoires collectives, les revendications politiques, les luttes environnementales, les usages et les coutumes qui composent une ethnographie de la vie quotidienne, de la vie de quartier. Ce néo-muralisme photographique participe au dialogue entre les traditions culturelles du sud et du nord, grâce à une approche intuitive où le sens collectif domine le champ visuel.

Résumé et démarche

YULÍ est un voyage à travers les réflexions d'une jeune fille de classe moyenne; qui, influencée par les médias d'informations, est au prise avec ses peurs et ses préjugés face à un quartier qui a une mauvaise réputation. Nous avons tous des préjugés mais on ne s'en rend pas toujours compte, ils apparaissent et disparaissent mais qu'est-ce qui les motive? Dans l'histoire de Yulí, c'est la peur, la peur de l'autre, de la pauvreté, de la différence et de l'inconnue.

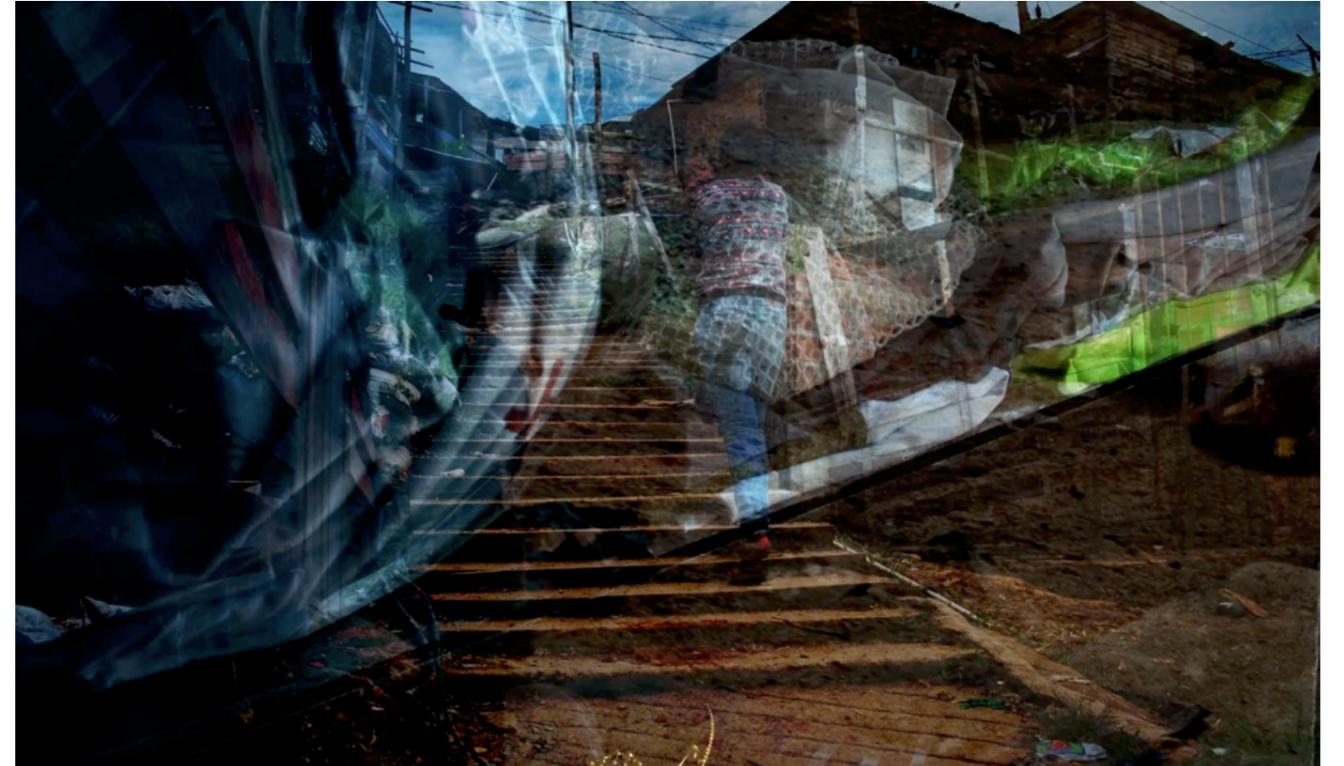
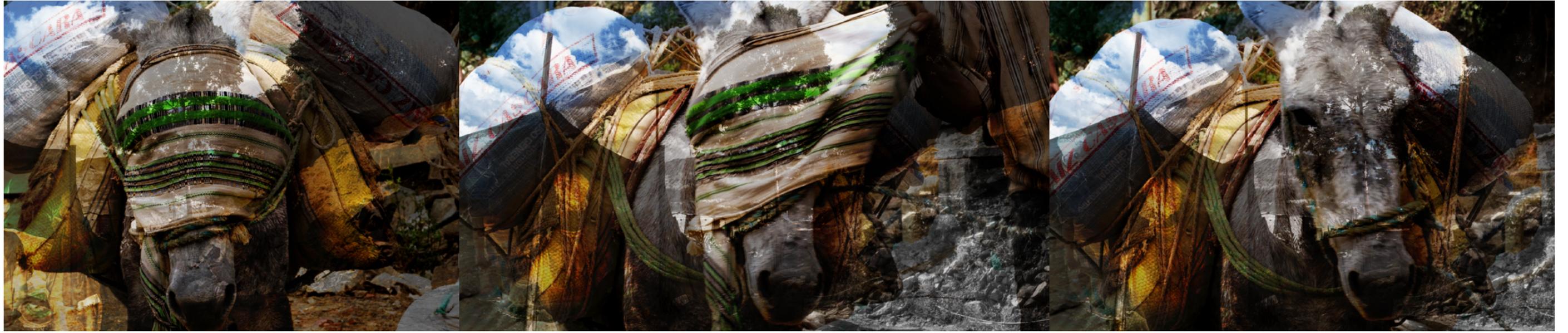
Le film a été réalisé avec une démarche expérimentale, à partir de la récolte d'histoires sur le thème de l'identité et du territoire, dans un quartier de la ville de Medellín en Colombie. La trame de fond du court métrage est l'histoire racontée par une participante, Yuli à laquelle nous avons intégré des anecdotes relatées par les gens rencontrés lors de notre résidence en 2018 au centre d'art Platohedro de Medellín en Colombie.

Pour réaliser le court métrage YULÍ, nous avons exploré les dimensions et la portée culturelle du territoire urbain déterminé par l'intervention, l'imaginaire et la réalité de sa population. Nous avons provoqué des rencontres avec la population, écouté et enregistré des histoires sur les quartiers, suscité et ciblé des réflexions sur l'appropriation des quartiers comme territoire identitaire, culturel et politique. Le synopsis s'est construit au fur et à mesure de nos rencontres. Le scénario s'est créé autour du personnage de Yulí qui est devenue la trame principale de ce court métrage. Une démarche expérimentale qui va à l'encontre des étapes de création d'un film qui consiste à écrire le scénario avant toute chose. C'est seulement de retour à Montréal que l'on a débuté, avec l'auteur Mexicain Oscar Martinez Velez, l'écriture du scénario et de la narration à partir du synopsis et des images prises en séquences. Des 100 000 photographies, plus de la moitié ont servies à réaliser les différentes scènes du film. Toutes les séquences ont été travaillées avec les techniques que l'on utilise lors de nos créations photographiques. Chacune des scènes a été pensée et réalisée de manière autonome sous forme de tableaux, le photographique étant traité comme un outil pictural. Nous avons découpé, recadré, superposé et transféré des images et des parties d'images, afin de créer des tableaux animés complexes et colorés. Comme des témoins privilégiés, nous avons traité visuellement ces réalités culturelles afin de mettre en relief la dimension narrative de l'image dans une création poétique composée de réalités et de fictions.













000001



000010



000019



000028



000037



000046



000055



000064



000073



000082



000091



000100



000109



000118



000127



000136



000145



000154



000163



000172

ALVARADO



PHOTOGRAPHIC

CURRICULUM VITAE

MIKI GINGRAS

1993-95 Université du Québec à Montréal,
maîtrise en arts visuels
1990-93 Université Concordia,
majeure en photographie
1989 Université Laval,
certificat en arts visuels

PATRICK DIONNE

2000 Université du Québec à Montréal,
étude en arts visuels
1995-98 CEGEP Édouard-Montpetit,
diplôme en arts visuels

patmiki1999@gmail.com

patmiki.ca

EXPOSITIONS BIENNALES – ŒUVRES PUBLIQUES - INTEGRATION À L'ARCHITECTURE

- 2020 Synergie, Quartier des Spectacles, projection, Montréal
2019 Biennale di fotografia Photolux, Lucca, Italie
Quartier des Spectacles, Montréal
Biennale de la photographie Urbi & Orbi, Sedan, France
Œuvre d'intégration à l'architecture, 1%, école Jean-Nicolet, Montréal
2018 Festival, Photosynthesis, Medellin, Colombie
Œuvre d'intégration à l'architecture, 1%, Saint-Hippolyte, Québec
Morcha, installation publique, Kala Ghoda Art Festival, Mumbai, Inde
2017 Synergie, Œuvre publique, Plateau Mont-Royal, 375e Montréal
Tracadigash, Œuvre permanente, Carleton sur Mer, œuvre numérique sur la Fabrique culturelle de
Télé Québec <https://www.lafabriqueculturelle.tv/series/290/tracadigash>
Ravissement, Biennale Manif d'Art 8, volet art public, rue St-Jean, Québec
2016 Traces et Transmissions, Œuvre permanente, St-Michel, Montréal
Rencontres, Galerie du Nouvel Ontario, 5e Foire d'Art Alternatif de Sudbury, Ontario
Papier 16, Foire d'Art Contemporain d'œuvre sur papier, Joyce Yahouda Gallery, Montréal
2015 L'Envol, Œuvre d'intégration à l'architecture, école Châteauguay, Québec, Lo Cuotidiano, œuvre
d'animation photographique, Musée d'Antioquia, Medellin, Colombia
2014 Nous, Œuvre permanente, école secondaire Cavelier-De LaSalle, Ville LaSalle, Montréal
Cueilleurs d'histoire, Rencontres internationales de la photographie en Gaspésie, Île Bonaventure
2013 Escenario de mujeres, Rencontres internationales de la photographie en Gaspésie, Chandler, Qc
Architectures Nomades, Biennale Noorderlicht photography festival, Groningen, Hollande, La parole
est à nous, œuvre permanente, Écomusée du Fier Monde, Montréal
2010 Humanidad les enfants travailleurs du Nicaragua, CONTACT Photography Festival, TIW Gallery,
Toronto
2008 Sommet international sur le Sida, présentation de l'exposition Sueños de Letty, Rêves intimes, Niko,
Mexico D.F

EXPOSITIONS SOLO

- 2016 Architecture Nomade, Alliance Française, Polanco, Mexico, Mexique
2014 Libre comercio, Maison de la culture Frontenac, Montréal
2013 Récits du Sud Ouest, Maison de la culture Marie-Uguay, Montréal
2012 Fragments Identitaire Centre Sud, Maison de la Culture Frontenac, Montréal
Pasiko, Maison de la Culture Frontenac, Montréal
Santiago, Iztapalapa, Salle Quetzalcoatl, Mexico, Mexique
2011 Humanidad/ Les enfants travailleurs, Galerie Glendon, Toronto
Santiago, Iztapalapa, Centre Culturel Multidisciplinaire, El Casetón, Mexique
Santiago, Maison de la Culture Guillermo Bonfil Batalla, Mexico, Mexique
Mutación Kinetoscópica, Ixtapalapa, Casa de la Cultura, Mexico, Mexique
Identité NDG, Maison de la Culture Notre-Dame-de-Grâce, Montréal
2010 Humanidad/ Les enfants travailleurs, Heartwood Gallery, Ottawa
Identidad, Casa de la cultura Côte des Neiges, Montreal
Mutación Kinetoscópica, Imagen en el tiempo, Mexico, Mx
Identité Montréal nord, Maison culturelle de Montréal Nord, Montréal
Humanidad/ Les enfants travailleurs, Maison de la Culture Côte des Neiges, Montréal

- 2012 Fragments Identitaire Centre Sud, Maison de la Culture Frontenac, Montréal
Pasiko, Maison de la Culture Frontenac, Montréal
Santiago, Iztapalapa, Salle Quetzalcoatl, Mexico, Mexique
2011 Humanidad/ Les enfants travailleurs, Galerie Glendon, Toronto
Santiago, Iztapalapa, Centre Culturel Multidisciplinaire, El Casetón, Mexique
Santiago, Maison de la Culture Guillermo Bonfil Batalla, Mexico, Mexique
Mutación Kinetoscópica, Ixtapalapa, Casa de la Cultura, Mexico, Mexique
Identité NDG, Maison de la Culture Notre-Dame-de-Grâce, Montréal
2010 Humanidad/ Les enfants travailleurs, Heartwood Gallery, Ottawa
Identidad, Casa de la cultura Côte des Neiges, Montreal
Mutación Kinetoscópica, Imagen en el tiempo, Mexico, Mx
Identité Montréal nord, Maison culturelle de Montréal Nord, Montréal
Humanidad/ Les enfants travailleurs, Maison de la Culture Côte des Neiges, Montréal
2009 Humanidad/ Les enfants travailleurs, Maison des arts de Laval, Qc
Humanidad/ Les enfants travailleurs, Agora C.E.G.E.P du vieux Montréal
Humanidad/ Les enfants travailleurs, Maison théâtre, Montréal
2008 Partages culturels » Maison Culturelle de Montréal-Nord
2007 Humanidad/ Les enfants travailleurs, Maison Culturelle de Montréal-Nord
Suenos de Letty/Rêves de Letty, Casa de los libros, UNAM, Mexico DF
Los ninos trajadores de Nicaragua, Palacio Nacional, Managua, Nicaragua
2006 Visions Poétiques, Maison de la Culture Mont-Royal, Montréal
Humanidad/Les enfants travailleurs, Maison de la Culture Frontenac, Montréal
2005 Humanidad/Les enfants travailleurs, Ecomusée du Fier Monde, Montréal
2002 Dialogue Soliloque, Maison de la culture Frontenac, Montréal

EXPOSITIONS COLLECTIVES

- 2020 Walk with me, Comox Valley Art Gallery, BC 2020
2017 Transmission, Plein sud, Centre d'exposition en art actuel à Longueuil
Rétrospective des Fenêtres Qui Parlent, Maison de la culture Mont-Royal, Montréal
2015 Exposition sur le livre photographique, Format, Montréal et Carleton sur Mer
2014 Pensée Mécanique, Galerie Joyce Yahouda, Montréal
2013 Ornementation Identitaire, Espacio México, Consulat Mexicain, Montréal
Les enfants travailleurs du Nicaragua Pinhole, Pantagoni, Argentine 2013
2013 Anagramme d'une chaise, Maison de la culture Mont-Royal, Montréal
2012 Santiago et Nora, Les fenêtres qui parlent, Journées de la Culture, Montréal
2011 Inconscient de l'œil par le sténopé numérique » expo collective Galerie Voix Visuelle, Ottawa
2010 Escenario de Mujeres, Maison de la culture Mont-Royal, Montréal, Québec

RÉSIDENCES DE CRÉATION

- 2019 CALQ, résidence, Mexico, Mexique
Urbi & Orby, Sedan, France, Papineauville, Outaouais, Québec
2018 Platohedro, Medellin, Colombie
2017 CALQ, résidence Mumbai, Inde
2016 Méduse, Québec, Québec
2015 CALQ, résidence, Bogota, Colombie, CALQ, résidence, Mexico, Mexique
2013 Sagamie, Alma, Québec, CALQ, 2011 Résidence, Mexico, Mexique

BOURSES

- 2020 CALQ, Bourse de création
2019 CALQ, Bourse de résidence à Oaxaca, Mexique
2018 CALQ, Diffusion et promotion, acquisition et mise en marché, porte folio et matériel
2017 Conseil des arts du Canada, CAC, bourse de recherche et création, Medellin, Colombie
Conseil des arts et des lettres, CALQ, déplacement Inde
Conseil des arts et des lettres, CALQ, Programme d'aide aux artistes en arts visuels,
volet production, achat de matériel
2016 Conseil des arts et des lettres, CALQ, contenus numériques avec la Fabrique Culturelle, recherche
et création d'une œuvre pour la Manif D'Art 8

- 2015 Conseil des arts et des lettres, CALQ, résidence en Colombie
- Conseil des arts et des lettres, CALQ, résidence au Mexique
- 2014 SODEC, Programme d'aide aux artistes en arts visuels, volet production
- 2013 Conseil des arts du Canada, fonds de collaboration artistes et communauté
Ville de Montréal, Bourse de médiation culturelle
- 2012 SODEC, Programme d'aide aux artistes en arts visuels, volet production
Conseil des arts du Canada, Recherche et Création, Algorithme
Programme montréalais d'action culturelle, ville de Montréal
- 2011 GTQM, département des relations extérieurs, Diasol
- 2010 Conseil des Arts du Canada, FCAC Programme de collaboration entre artistes et
la communauté, recherche et création
Programme montréalais d'action culturelle, Ville de Montréal, Diasol
- 2009 Le Conseil des arts de Montréal (CAM) programme Libre comme L'Art , Diasol
- 2008 Initiative Médias de masse du Programme de l'ACDI, Conseil des Arts de Montréal,
- 2007 Action culturelle, développement culturel de la ville de Montréal, Diasol,
- 2005 Fondation Internationale Roncalli

PRIX - PUBLICATIONS – CATALOGUES - REPORTAGES

- 2020 Museo de Arte Moderno de Bogotá MAMBO y la Red Latinoamericana de Investigación-Creación
RedLIC, Présentation du court-métrage d'animation photographique Yulí, Charlas Miradas a
la investigación-creación artística
- 2019 Reportage de FR3, Sedan en Panorama, France
<https://www.youtube.com/watch?v=XIFUxOWwU60&list=PLxB7hhJZLUR4LFVWKn4JoBR5-56txMy-CR&index=3&t=0s>
- 2017 <http://beta.radio-canada.ca/nouvelle/1051176/murale-tracadigash-carleton-sur-mer>
Catalogue d'exposition Transmission, Plein sud, Centre d'exposition en art actuel à Longueuil
Publication revue d'art photographique, Ciel Variable # 105, spécial Montréalité.
Catalogue de la Biennale, Manif d'art 8, Québec, Qc
- 2017 <http://ici.radio-canada.ca/tele/le-telejournal-quebec/2015-2016/segments/reportage/16972/ravissement>
- 2016 Ordre du Fiermonde, remis par l'Écomusée du Fiermonde
- 2015 Catalogue d'exposition, Manif D'Art 7
Revue Art Le Sabord # 100
- 2014 La Fabrique Culturelle
<http://www.lafabriqueculturelle.tv/capsules/1950/rencontre-avec-patrick-dionne-et-miki-gingras-photographes>
<http://www.lafabriqueculturelle.tv/capsules/2491/patrick-dionne-et-miki-gingras-cueilleurs-d-histoires-a-l-ile-bonaventure>
<http://www.lafabriqueculturelle.tv/capsules/2120/residence-d-artistes-patrick-dionne-et-miki-gingras>
- 2014 Finalistes pour le prix du CALQ pour L'œuvre de l'année 2012-13, Montréal
Revue Inter Art Actuel # 118
- 2012 Premier prix, Concurso Latinoamericano de Fotografía Documental 2012, Medellin, Colombie
Publication dans la revue Ciel Variable, C.V. Photo # 90
- 2011 Mois de la photo à Montréal, Revue de porte folio
- 2008 Publication, Humanidad les enfants travailleurs du Nicaragua, Editeur Save The Children Norvège,
Nicaragua

CONFÉRENCES

- 2014 Conférence, Festival de poésie de Montréal
- 2011 Conférence, Université Esmeralda, Mexico, Mexique
- 2010 Conférence, Université Autonoma de Mexico UNAM
Conférence Université Laval anthropologie des médias, Québec,
Conférence, CEGEP du Vieux Montréal
- 2006 Conférence, Musée de Joliette, Québec, Conférence
- 2005 Université des Beaux Arts, Tuxtla, Mexique
Membre du Regroupement des artistes en arts visuels, RAAV

